

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 63 (1945)  
**Heft:** 111

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 111 Bern, Dienstag 15. Mai 1945

63. Jahrgang — 63<sup>me</sup> année

Berne, mardi 15 mai 1945 No 111

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer (031) 218 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Postes — Preis der Einzelnnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 218 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 110262—110288.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Ergänzung des BRB über Arbeitseinsatz bei Bauarbeiten von nationalem Interesse (obligatorische Krankenversicherung). ACF complétant celui qui concerne l'affectation de la main-d'œuvre aux travaux d'intérêt national (assurance-maladie obligatoire).

BRB betreffend Aufhebung des Artikels 22<sup>ter</sup> der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung. ACF abrogeant l'article 22<sup>ter</sup> de l'ordonnance qui atténue à titre temporaire le régime de l'exécution forcée.

DCF che vieta l'esportazione di materiale di guerra e di articoli simili.

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3% Obligation Nr. 206991 Eidgenössische Wehranleihe 1936, zu Fr. 500, samt Coupons per 1. April 1944 u. ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 171)

Bern, den 4. Mai 1945.

Richteramt Bern,  
 der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Das Obergericht des Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 4. Mai 1945 den Aufruf der nachstehend beschriebenen vermissten Schuldbriefe bewilligt:

- Schuldbrief per Fr. 6000, datiert den 15. Januar 1890, ursprünglich lautend auf Johann Alfred Bosshard, Fabrikant, von Grüningen (Zürich), wohnhaft gewesen in Mönchaltorf, gestorben 1930, zugunsten der Leihkasse Grüningen-Gossau (Zürich), lastend auf zirka 5 ha 91 a Waldung in der Reippen-Grüningen (Zürich) (Grundprotokoll Grüningen Band 39, Seite 222; heutige Schuldner und Pfand Eigentümer: 1. Frau Berta Müdespacher-Bosshard, geboren 1887, Ehefrau des Johannes Müdespacher, wohnhaft Josefstrasse 22, Zürich 5; 2. Frau Bettina Blanka Jucker-Bosshard, geboren 1902, Ehefrau des Ernst Jucker, Bahnhofstrasse, Huttwil (Bern); letztbekannte Gläubigerin: Leihkasse Grüningen-Gossau (Zürich);
- Schuldbrief per Fr. 1500, datiert den 22. Mai 1894, ursprünglich lastend auf Johann Alfred Bosshard, Fabrikant, von Grüningen (Zürich), wohnhaft gewesen in Mönchaltorf, gestorben 1930, zugunsten der Leihkasse Grüningen-Gossau (Zürich), lastend auf zirka 5 ha 91 a Waldung in der Reippen-Grüningen (Zürich) (Grundprotokoll Grüningen Band 40, Seite 564; heutige Schuldner und Pfand Eigentümer: 1. Frau Berta Müdespacher-Bosshard, vorgenannt; 2. Frau Bettina Blanka Jucker-Bosshard, vorgenannt; letztbekannte Gläubigerin: Leihkasse Grüningen-Gossau).

Jedermann, der über den Verbleib dieser beiden Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so werden die Schuldbriefe als kraftlos erklärt. (W 174)

Hinwil, den 14. Mai 1945.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörrli.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Der Inhaberschuldbrief vom 28. Mai 1925, zu Fr. 5000, haftend auf Grundbuch Olten Nr. 1044, Eigentümerin: Frau Lydia Binz-Frey, Ehefrau des Hans Binz, in Olten, ist kraftlos erklärt. (W 178)

Olten, den 14. Mai 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
 Dr. Alph. Wyss.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister bleibt Donnerstag den 17. Mai 1945 wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Ensuite du nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le jeudi 17 mai 1945.

Bern — Berne — Berna  
 Bureau Bern

20. April 1945.

Genossenschaft für Inlandkohle, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des Bundesratsbeschlusses vom 28. Februar 1941 über kriegswirtschaftliche Syndikate und des 29. Titels des schweizerischen Obligationenrechts, welche bezweckt die Durchführung aller ihr vom Eidgenössischen Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt übertragenen kriegswirtschaftlichen Aufgaben, die mit der Produktion, der Aufbereitung, der Lagerung, dem Transport und der bestimmungsgemässen Verteilung und Verwendung der festen fossilen Brennstoffe zusammenhängen. Insbesondere bezweckt die Genossenschaft die Ueberwachung der bestimmungsgemässen Verwendung der vorgenannten Waren nach Massgabe der vom Eidgenössischen Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt erlassenen Weisungen. Auf Weisung dieses Amtes kann die Genossenschaft zur Lösung weiterer kriegswirtschaftlicher Aufgaben herangezogen werden. Die Statuten datieren vom 14. März 1945. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Zur Deckung von Verlusten, wie auch in Abweichung von Artikel 871 OR, zur Vermehrung der Betriebsmittel, besteht eine Nachschusspflicht, die für den einzelnen Genossenschafter insgesamt den bereits in Anteilscheinen einbezahlten Betrag nicht übersteigen darf. Eine Haftung für die Nachschusspflicht der Mitgenossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 3 bis 8 Mitgliedern und einem neutralen Präsidenten bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Die Genossenschaft wird vertreten durch je zwei Mitglieder der Verwaltung und je zwei Vertreter der Geschäftsstelle mit Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat besteht aus: Hermann Flückiger, von Rohrbach, in Biel, als Präsident; Ernst Junker, von St. Gallen, in Riehen, als Vizepräsident; Ernst Schwyter, von Näfels, in Basel; Hans Rudolf Christen, von Herzogenbuchsee, in Bern; Max Weber, von Zürich, in Wabern, Gemeinde Köniz; Max Zschokke, von und in Zürich; Josef Brändle, von Bütschwil, in Basel; Bruno Campana, von Piandera, in Lausanne; Max Loeffler, von und in Winterthur. Die Geschäftsstelle besteht aus: Ernst Imfeld, von Lungern; Hans Arber, von Gränichen, und Walter Engesser, von Basel; alle in Zürich. Domizil: Bollwerk 15, bei Fürsprecher Dr. Hans Rudolf Christen.

Bureau Büren a. d. A.

11. Mai 1945. Schalen usw.

J. Finger, in Lengnau, Silber- und Schalenfabrikation (SHAB. Nr. 84 vom 27. März 1895, Seite 352). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «J. Finger», in Lengnau, übernommen.

11. Mai 1945. Schalen.

J. Finger, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Jean Finger, Sohn, von Eriz, in Lengnau (Bern). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «J. Finger», in Lengnau. Schalenfabrikation.

Uri — Uri — Uri

9. Mai 1945. Manufakturwaren usw.  
 Schön-Walker, in Altdorf (SHAB. Nr. 294 vom 17. Mai 1931, Seite 2700). Die Firma erteilt Einzelprokura an Alfred Schön-Baumgartner, von Mellingen, in Altdorf.

9. Mai 1945. Immobilien.

«Pro Familia», in Altdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des OR, welche zum Zwecke hat, ihren Mitgliedern im Gebiete von Altdorf und Umgebung gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Diesen Zweck sucht die Genossenschaft insbesondere durch Erwerbung von Land und Erstellung von Eigenheimen, durch Vermietung oder verkaufweise Abgabe der erstellten Eigenheime an die Genossenschafter und durch Finanzierung der Eigenheime, Übernahme des Zinsendienstes und Verwaltung der erstellten Wohnkolonien zu erreichen. Die Satzungen datieren vom 2. März 1945. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 200 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt auf dem Zirkularwege. Die Bekanntmachungen erscheinen im Amtsblatt des Kantons Uri und, soweit dies das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder den Vizepräsidenten mit dem Kassier oder dem Aktuar kollektiv zu zweien. Der Verwaltungsrat besteht aus: Carl Gisler, von und in Altdorf, Präsident; Josef Müller, von Unterschächen, in Bürglen (Uri), Vizepräsident; Ambros Bär, von Schattdorf, in Altdorf, Kassier, und Dr. Alex Christen, von Andermatt, in Altdorf, Aktuar.

## Glarus — Glaris — Glarona

9. Mai 1945.

**Buchhaltungsstelle**, in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1941, Seite 2226). Werner P. Brunner ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, verbleibt aber als Mitglied mit Einzelunterschrift. Bertha Bloch, Lucie Theiler und Celsa de Zanet sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen, ebenso die Prokura von Manfred von Arx. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. jur. Eduard Düring, von und in Luzern, Präsident; Hans Wyser, von Niedergösgen (Solothurn), in Luzern, Vizepräsident, und Eduard Fleischli, von Hohenrain (Luzern), in Basel.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Grenchen-Bellach

Berichtigung.

**Hermann Heggendorf A.G.**, in Grenchen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1945, Seite 1063). Hermann Heggendorf, Sohn, heisst «Heggendorner-Urben» und nicht «Heggendorner-Hasler».

## Bureau Lebern

8. Mai 1945. Chemische Fabrik.

**Reöl A.G.**, in Bellach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1941, Seite 2207). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1945 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 auf den Namen lautenden, voll einbezahlten Aktien zu Fr. 1000. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben «Betrieb einer chemischen Fabrik». Die weiteren Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien. Das Aktienkapital ist voll liberiert. Unter dem gleichen Datum hat der Verwaltungsrat seinem Mitglied Walter Kissling, von Wolfwil, in Solothurn, Einzelunterschrift erteilt; seine bisherige Kollektivunterschrift fällt dahin.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

5. Mai 1945.

**Verband von Importeuren der Fisch- u. Fischprodukten Branche (V.I.F.)**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1942 ein Verein zur Wahrung der gemeinsamen Berufs- und Standesinteressen seiner Mitglieder. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch ein Eintrittsgeld und durch jährliche Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören an: August Stadel, von und in Basel, als Präsident, und die Firma «Otto Walther & Co.», in Zürich, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, als Sekretär. Beide zeichnen zu zweien. Domizil: Genèpenstrasse 50.

7. Mai 1945. Chemisch-technische Produkte usw.

**A. Bürglsser**, in Basel (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2508). Ueber den Inhaber ist laut Verfügung des Konkursrichters vom 20. April 1945 der Konkurs erkannt worden.

7. Mai 1945. Eisen und Metalle.

**Küderli & Co. vorm. Baer & Co.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1945, Seite 287), mit Hauptsitz in Zürich. Die Kommanditgesellschaft hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Willi Küderli-Peyer sowie die bisherigen Kommanditäre und Prokuristen Walter Küderli-Moosmann und Otto Küderli-Berner, deren Prokura erloschen ist. Prokura wird erteilt an Walter Weiss, von Obfelden, in Zürich. Alle zeichnen zu zweien.

7. Mai 1945. Versicherungsagentur usw.

**K. Christoph Sarasin**, in Basel (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1943, Seite 1091). Der Inhaber ändert die Geschäftsnatur ab in Spezialagentur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich, Verwaltungen und Vertretungen. Die Prokuren Rosalie Täuber und Walter Itin-Brunics sind erloschen. Die Prokuristin Martha Bender-Moll führt nun Einzelunterschrift.

7. Mai 1945. Hoch- und Tiefbau.

**Bernard Bröggli**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1944, Seite 691), mit Hauptsitz in Delsberg, Hoch- und Tiefbau. Die Zweigniederlassung ist infolge Aufgabe erloschen.

8. Mai 1945.

**Basler Bauverein**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2875). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Miescher infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Verwaltungsrat Carl Fischer zeichnet nun zu zweien.

8. Mai 1945.

**Allgemeine Plakat-Gesellschaft (Société Générale d'Affichage)**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1942, Seite 2715), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitglieds John Ramel ist infolge Todes erloschen.

8. Mai 1945. Technische Neuheiten.

**K. Benz**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Benz, von Wülflingen, in Basel. Vertrieb technischer Neuheiten. Claramattweg 19.

9. Mai 1945. Metzgerei.

**H. Ruter**, in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1942, Seite 141). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Mai 1945.

**Wohlfahrtsfonds der Metzgerel Heine A.G.**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 26. April 1945 eine Stiftung zur Gewährung von Zuwendungen an die bisherigen und zukünftigen Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der Stifterin zur Abwendung der wirtschaftlichen Folgen von Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und Alter. Dem Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Johannes Heine-Weidmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Domizil: Solothurnerstrasse 15.

9. Mai 1945. Bucherverlag usw.

**Länderdienst A.G.** in Basel (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2023). Das Domizil wurde verlegt nach Elisabethenstrasse 29.

9. Mai 1945. Seife usw.

**Dravida A.G.**, in Riehen (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1941, Seite 1847). In der Generalversammlung vom 20. März 1945 wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wird durch Ausgabe von 50 neuen Aktien auf Fr. 100 000 erhöht, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einzahlung der neuen Fr. 50 000 erfolgte durch Verrechnung der Forderungen zweier Aktionäre gegen die Gesellschaft. Die Zweckbestimmung lautet nun: Fabrikation und Vertrieb von Seifen und kosmetischen, pharmazeutischen und chemischen Produkten. Die Gesellschaft soll soweit möglich Blinden und Sehgeschwachen Arbeit und Verdienst verschaffen. Aus dem Verwaltungsrat ist Adrian Bühlmann-Weinhardt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Stürner, von Basel, in Reinach (Basel-Land); er führt Einzelunterschrift.

9. Mai 1945.

**Wohngenossenschaft Neubad**, in Basel (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2877). In der Generalversammlung vom 14. April 1945 wurden die Statuten geändert. Zweck ist nun, den Genossenschaftlern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Alle Zeichnungsberechtigten führen nun die Unterschrift zu zweien unter sich. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Max Bohner-Herrmann und Gottfried Vogt-Hunziker; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenso ist die Unterschrift des im Vorstand verbleibenden Julius Schelker-Kist erloschen. Neu wurden gewählt: Eduard Längin-Viehweg, als Präsident, und Emil Gräflin-Margot, beide von und in Basel; sie zeichnen zu zweien.

9. Mai 1945.

**Holzimport Basel A.G. (Importation de Bois Bâle S.A.) (Importazione Legnami Basilea S.A.) (Timber Import Basle Ltd.)**, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 5. Mai 1945 eine Aktiengesellschaft, welche den Handel mit Holz, insbesondere Import und Export, bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an andere Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Hans Sonnenthal, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Feierabendstrasse 57.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Mai 1945. Kleider, Textilwaren.

**F. Möslin**, in Rheineck, Handel mit Damen- und Herrenbekleidung, Textilwaren (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1940, Seite 613). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Mai 1945. Textilartikel usw.

**Emil Signer**, in St. Gallen, Verkauf von couponsfreien Textilartikeln, technischen Neuheiten und Wärmeartikeln (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1945, Seite 240). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Mai 1945.

**Emil Biegger, Photo Hellos**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1934, Seite 3203). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird durch die Witwe Anna Biegger weitergeführt, welche jedoch gemäss Artikel 54 der Handelsregisterverordnung nicht eintragungspflichtig ist.

8. Mai 1945. Haushaltungsartikel usw.

**Schnyder**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Handel mit Haushaltungsartikeln und kosmetischen Artikeln (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1945, Seite 340). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oensingen (Solothurn) (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1945, Seite 1005) im Handelsregister St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1945. Zimmerei.

**Gebhard Dudler's Erben**, in Altenrhein, Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1938, Seite 340). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

8. Mai 1945. Milch.

**Paravizin Hilty-Lenzlinger**, in Buchs, Milchgeschäft (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1925, Seite 1619). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Enderlin-Hilty Rudolf», in Buchs (St. Gallen), erloschen.

8. Mai 1945. Milch usw.

**Enderlin-Hilty Rudolf**, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Enderlin, von Maiefeld, in Buchs (St. Gallen). Die Firma erteilt Einzelprokura an Mariann Enderlin-Hilty, von Maiefeld, in Buchs (St. Gallen). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Paravizin Hilty-Lenzlinger», in Buchs (St. Gallen). Milchhandlung und Landwirtschaft. Wuh.

8. Mai 1945.

**Alois Hüppi, Metzger**, in Oberuzwil (SHAB. Nr. 82 vom 4. März 1902, Seite 325). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Hüppi-Ritter», in Oberuzwil.

8. Mai 1945. Metzgerei.

**A. Hüppi-Ritter**, in Oberuzwil. Inhaber dieser Firma ist Alphon Hüppi-Ritter, von Gommiswald, in Oberuzwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alois Hüppi, Metzger», in Oberuzwil. Metzgerei. Flawilerstrasse.

8. Mai 1945. Möbelschreinerei.

**A. Bischof & Söhne**, in Balgach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1937, Seite 1980). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1945 aufgelöst. Die Liquidation wird durch die bisherigen Gesellschafter durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Mai 1945.

**Hartmann Walter, Möbel & Innenausbau Balgach**, in Balgach. Inhaber dieser Firma ist Walter Hartmann, von Schinznach-Dorf, in Balgach. Werkstätten für Möbel, Polstermöbel, Innenausbau, Bettwaren, Vorhänge, Dekorationen. Ländern.

8. Mai 1945.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wildhaus**, in Wildhaus (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1943, Seite 67). Der bisherige Aktuar Emil Rutz ist aus

dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand und als Aktuar neu gewählt Heinrich Kaufmann, von und in Wildhaus. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar, der Geschäftsführer einzeln.

8. Mai 1945.

**St. Gallische Kantonbank**, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Rorschach und Agenturen in Rheineck und St. Margrethen (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1943, Seite 308). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Walser, von Wolfhalden, in Rheineck. Die Kollektivprokura des Jean Höehner ist erloschen. Fritz Böhrer wurde zum Verwalter der Agentur Rheineck und Paul Giger zum Verwalter der Agentur St. Margrethen ernannt; sie führen wie bisher Kollektivprokura für die Zweigniederlassung Rorschach, die Agenturen in Rheineck und St. Margrethen.

7. Mai 1945.

**Kinderheim Gott hilft**, in Zizers, Stiftung (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1942, Seite 1970). Die Unterschrift des Georg Grimm ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Georg Tischhauser, von Grabs (St. Gallen), in Seevis i. Pr. Dieser zeichnet kollektiv mit Emil Rupflin.

8. Mai 1945. Pension.

**Robert Bärtschi-Müller**, in Davos-Dorf, Betrieb der Pension Aela (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1935, Seite 2722). Am 21. Februar 1945 wurde über diese Firma der Konkurs ausgesprochen. Nachdem der Firmainhaber den Betrieb der Pension Aela bereits aufgegeben hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1945.

**Aluminiumwalzwerke für China A. G. (Laminolrs Chinois d'Aluminium S.A.)** (Chinese Aluminium Rolling Mills Ltd.), in Chur (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1944, Seite 1275). Der bisherige Vizepräsident des Verwaltungsrates James Vallotton ist zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat wählte als neuen Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Walter C. Binz. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

9. Mai 1945.

**Darlehenskasse Compadias (Cassa d'imprest Compadias)**, in Compadias, Gemeinde Somvix. Unter dieser Firma hat sich nach Massgabe des Artikels 828 u. ff. OR. eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet. Die Statuten datieren vom 22. April 1945. Die Genossenschaft ist auf den Postkreis Compadias beschränkt und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder sind verpflichtet, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Battista Degonda, Präsident; Sepp Anton Monn, Vizepräsident, und Plazi Degonda, Aktuar; alle von Somvix, wohnhaft in Compadias, Gemeinde Somvix.

#### Aargau — Argovie — Argovia

9. Mai 1945.

**Feldschützengesellschaft Zetzwil**, in Zetzwil (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1938, Seite 2574). In der Generalversammlung vom 29. Januar 1944 wurde die Auflösung dieses Vereins beschlossen, infolge Vereinigung mit der «Schützengesellschaft Zetzwil». Die Liquidation ist durchgeführt und der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

9. Mai 1945.

**Oberdorfbrunnengenossenschaft Brittnau**, in Brittnau (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1933, Seite 553). Emil Lerch, Präsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt der bisherige Vizepräsident Gottlieb Wälchli-Weber, von und in Brittnau. Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident ist gewählt worden Willi Gerhard, von und in Brittnau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien kollektiv.

9. Mai 1945.

**Stiftung von Effinger-Hort Holderbank, Aargau**, in Aarau (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1936, Seite 2917). Die Unterschriftsberechtigung der Stiftungsratsmitglieder Friedrich Bolliger (Präsident), Heinrich Riehner (Vizepräsident), Martha Jucker-Hunziker (Aktuarin) und Ernst Vogel (Kassier) ist erloschen. Neu wurden ernannt: Dr. Ernst Beck, von und in Brugg, als Präsident; Gottfried Rohr, von und in Hunzenschwil, als Vizepräsident; Anna Suter, von Oftringen, in Buchs bei Aarau, als Aktuarin, und Otto Zimmerli, von und in Untertfelden, als Kassier. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit der Aktuarin oder dem Kassier.

9. Mai 1945. Eisenwaren usw.

**E. Fülleemann**, in Mellingen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Fülleemann-Steiger, von Steckborn (Thurgau), in Mellingen. Handlung in Eisenwaren, Haushaltsartikeln und Kolonialwaren. Hauptstrasse.

9. Mai 1945. Schuhwaren usw.

**Jakob Fricker**, in Ruppertswil (SHAB. Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 184). Die Firma wird abgeändert in **Jak. Fricker** und verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Vertretungen in Schuhwaren und verwandten Artikeln.

9. Mai 1945.

**Färberel A. G. Zofingen (Teinture S.A. Zoffingue)**, in Zofingen (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1944, Seite 1477). Die an Paul Weyrich erteilte Kollektivunterschrift ist erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. Mai 1945. Mühle usw.

**Minna Böhl-Schettlin**, in Bürglen, Handlungsmühle und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 313). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai 1945.

**Aktiengesellschaft Böhi, Mühle Bürglen**, in Bürglen. Unter dieser Firma wurde auf Grund der Statuten vom 30. April 1945 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Betrieb einer Getreidemühle und den Handel mit Mehl und Futtermitteln, ferner den Betrieb einer Sägerei und eines Elektrizitätswerkes, sowie Landwirtschaft. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, auch durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Albert Böhi, von Schönholzerswilen, in Bürglen (Thurgau), und Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind Annemarie Böhi und Hans Ulrich Böhi, beide von Schönholzerswilen, in Bürglen (Thurgau). Kollektivprokura in Verbindung mit einem der beiden kollektivzeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder ist erteilt an Max Ernst, von Bertschikon, in Bürglen (Thurgau). Domizil: Mühle Bürglen.

9. Mai 1945.

**Eiektra Horn**, in Horn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 302 vom 22. Dezember 1939, Seite 2543). An Stelle von Arnold Steinegger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Arthur Müller, von Roggwil (Thurgau), in Horn, als Kassier in den Vorstand gewählt. Das Vizepräsidium wurde dem Aktuar Emil Huber übertragen. Der Präsident oder der Vizepräsident/Aktuar zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

9. Mai 1945. Näherei.

**Edmund Steinmann**, in Amriswil. Inhaber der Firma ist Edmund Steinmann, von St. Gallen, in Amriswil. Mechanische Näherei. Romanshornstrasse 171.

9. Mai 1945. Landesprodukte.

**A. Saxer & Sohn**, in Frauenfeld. Alfred Saxer, von und in Nussbaumen, und Heinrich Saxer, von Nussbaumen, in Frauenfeld, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gebildet, die am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Handel mit Landesprodukten aller Art. Wydenstrasse 3.

#### Tessin — Tessin — Tiesno Ufficio di Bellinzona

27 aprile 1945.

**Asilo Infantile di Isona**, a Isona. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto pubblico del 15 marzo 1945, una fondazione retta dagli articoli 80 e seguenti CC. Ha lo scopo di dare un ambiente familiare e confortevole ai bambini del comune di Isona e di curarne l'educazione iniziandone l'insegnamento. Il consiglio di amministrazione è composto da 5 membri. Fanno parte di diritto un delegato nominato dal consiglio parrocchiale di Isona ed il parroco pro tempore. Gli altri tre vengono nominati tra i fondatori. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente col segretario. Presidente è Giacomo Colombini, fu Carlo; vicepresidente: Leo Bassi, fu Arnoldo; segretario/cassiere: Gino Galli, fu Giovanni; tutti da ed in Isona.

#### Ufficio di Locarno

7 maggio 1945.

**Hôtel Beauvillage et d'Angleterre S.A.**, in Muralto (FUSC. del 21 aprile 1945, n° 92, pagina 911). È conferita procura individuale a Emilie Stingelin-Estermann, fu Franz, da Pratteln, in Lucerna.

9 maggio 1945. Vino, birra.

**Chiara Margherita**, in Muralto, vendita di vino e birra (FUSC. del 19 maggio 1914, n° 116, pagina 859). La ditta viene cancellata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

9 maggio 1945. Costruzioni.

**Pietro Antognini**, con sede a Locarno. Il titolare è Pietro Antognini, fu Giuseppe, da ed in Locarno. Impresa costruzioni. Piazza principale Solduno.

12 maggio 1945. Hôtel.

**Eredi fu A. Schraemli-Bucher**, in Locarno, Hôtel Métropol (FUSC. del 20 ottobre 1939, n° 248, pagina 2139). Il socio Erwin Schraemli, da Gachnang, in Locarno, per convenzione matrimoniale del 28 marzo 1945 ha stabilito con sua moglie Antoinette, nata Kern, il regime della separazione dei beni.

#### Distretto di Mendrisio

9 maggio 1945.

**Società Immobiliare Ticinlca S.A.**, precedentemente a Lugano, società anonima (FUSC. del 15 settembre 1944, n° 217, pagina 2055). Con decisione assembleare del 3 aprile 1945, la società ha trasferito la propria sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. La società ha per scopo di acquistare ed amministrare immobili di ogni genere, come pure diritti riferentisi ad immobili o crediti con o senza pegno immobiliare aventi relazioni con immobili. Gli statuti portano la data del 16 agosto 1939, e sono stati modificati il 3 aprile 1945. Il capitale sociale, intieramente liberato, è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Attualmente da quattro nelle persone di: Louis Pfister, da Baden e di Basilea, domiciliato a Basilea, presidente; Charles-Edouard Bourcart, da Richterswil e di Basilea, domiciliato a Basilea; Albert Rüegg, da Basilea, in Birsfelden, e Charles Barrièr, da Zurigo, in Uetikon am See, membri. Procuratori sono: Adolf Vogelin, da ed in Riehen, e Max Refer, da ed in Basilea. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente con quella di un consigliere o di un procuratore. Recapito: presso Società di Banca Svizzera.

9 maggio 1945. Studio d'ingegneria.

**Andrea Fossati**, in Chiasso, studio di ingegneria civile ed industriale e costruzioni (FUSC. del 15 ottobre 1932, n° 242, pagina 2422). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

11 maggio 1945. Foglie fresche, ecc.

**Cesarina ved. fu Giovanni Pesce**, in Chiasso, esportazione e vendita di foglie fresche ornamentali nonché quello di funzionare quale casa di spedizioni (FUSC. del 20 marzo 1934, n° 66, pagina 727). La ditta è cancellata ad istanza della titolare non raggiungendo più i limiti prescritti dalla legge.

12 maggio 1945. Marmi, pietre.

**Croci e Gorla**, in Mendrisio, lavorazione in marmi e pietre, società in nome collettivo (FUSC. del 5 aprile 1934, n° 78, pagina 884). La società è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

9 mai 1945.

**Société des Sapeurs-Pompiers de la commune de Lausanne**, à Lausanne, association (FOSC. du 21 juin 1934, page 1392). L'assemblée générale du 16 avril 1945 a décidé la radiation. L'association continue à subsister sans inscription sous la même raison sociale.

9 mai 1945.

**Société Immobilière Avenue Maria-Belgia N° 2**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 avril 1937). Le bureau est transféré: Avenue du Servan 24, chez M. Kahn.

9 mai 1945. Produits d'entretien, etc.

**Jean Gulgnard**, à Pully, produits d'entretien, huiles, graisses et accessoires pour l'automobile et l'industrie (FOSC. du 23 janvier 1935). Le titulaire a transféré son siège et son domicile personnel à Lausanne, Avenue de Cour 85.

9 mai 1945.

**Société Immobilière de Montelly N° 1**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1938). Le bureau est transféré: Avenue des Jordils 5, chez l'administrateur Emile Hægelin.

Bureau de Moudon

9 mai 1945. Menuiserie, scierie, etc.

**André et Marcel Diserens**, à Moudon. Marcel-Jules Diserens, fils d'Héli-Henri, et André Diserens, fils de Paul-Daniel, tous deux de Savigny, à Dompierre sur Lucens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1945. Exploitation d'un atelier de charpente-menuiserie à Moudon et à Dompierre sur Lucens, et d'une scierie à Dompierre sur Lucens; commerce de bois. Place du Pont, bâtiment de l'agence de la Banque cantonale vaudoise.

Bureau de Vevey

9 mai 1945.

**Société Immobilière Madeleine Nouvelle S.A.**, à Vevey (FOSC. du 6 juillet 1939, n° 157). Le conseil d'administration a été constitué comme il suit: William Baier, président (jusqu'ici secrétaire); Maurice Vuadens, de Blonay, à Vevey; Adolphe Monod (déjà inscrit); Paul Suard, de Progens (Fribourg), à Vevey. La société est engagée par la signature collective du président du conseil et d'un administrateur. Edouard Cerez, président démissionnaire, et Robert Fridrich, administrateur décédé, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints.

9 mai 1945. Modes.

**Antoinette Dardi**, à Montreux-Le Châtelard, modes et articles de modes (FOSC. du 15 mars 1933, n° 62). Cette raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Naters

24 avril 1945.

**Société d'Etudes et de Recherches de Minerai S.A.**, à Brigue. Suivant acte authentique et statuts du 6 avril 1945, il a été constitué, sous cette raison, une société anonyme ayant pour but: a) études, exploration et exploitation de mines, participations à des affaires similaires commerciales et industrielles liées avec le commerce du minerai, enrichissement et traitement du minerai; b) création de succursales en Suisse et à l'étranger, acquisition ou création d'entreprises semblables ou similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Ce capital est entièrement libéré. Les publications ainsi que les communications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres, actuellement d'un seul qui est le D<sup>r</sup> Theodor Mohr, de Coire, à Zurich. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Bureau D<sup>r</sup> V. Petrig, avocat. Avenue de la Gare.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

4 mai 1945. Vins.

**Constant Pochon**, à Cortaillod. Le chef de la maison est Constant-Louis Pochon, de et à Cortaillod. Commerce de vins.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

20 avril 1945. Charpenterie, etc.

**Sigrist frères**, aux Geneveys sur Coffrane, entreprise de bâtiments, charpenterie, menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 21 septembre 1942, n° 219, page 2127). La société est dissoute depuis le 15 avril 1945. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Fritz Sigrist », aux Geneveys sur Coffrane, inscrit ci-après.

20 avril 1945. Entreprise de bâtiments, etc.

**Fritz Sigrist**, aux Geneveys sur Coffrane. Le chef de la maison est Fritz Sigrist, de Sigriswil (Berne) et des Geneveys sur Coffrane, aux Geneveys sur Coffrane. La maison a repris depuis le 15 avril 1945 l'actif et le passif de la société en nom collectif « Sigrist frères », aux Geneveys sur Coffrane, radiée. Entreprise de bâtiments, charpenterie et menuiserie.

4 mai 1945. Boulangerie, etc.

**Wilhelm Bréfort**, à Boudevilliers, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 15 octobre 1932, n° 242, page 2428). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 mai 1945. Boulangerie, etc.

**G. Renaud**, succ. de M. Renaud, à Cernier, boulangerie, pâtisserie et denrées coloniales (FOSC. du 15 janvier 1944, n° 12, page 123). La raison est modifiée en celle de G. Renaud.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mai 1945. Horlogerie, etc.

**V. Bolle-Michaud**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie et représentations commerciales (FOSC. du 23 août 1932, n° 196). Cette raison est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

7 mai 1945.

**Joseph Müller, Montre Natalis (Joseph Müller, Natalis Watch)**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 novembre 1935, n° 270). Cette raison

est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison « Vve Joseph Müller, Montre Natalis (Vve Joseph Müller, Natalis Watch) », inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

7 mai 1945. Horlogerie.

**Vve Joseph Müller, Montre Natalis (Vve Joseph Müller, Natalis Watch)**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Louba Müller, née Silbermann, veuve de Joseph, de La Chaux-de-Fonds, y domiciliée. Cette maison a repris l'actif et le passif de la raison « Joseph Müller, Montre Natalis (Joseph Müller, Natalis Watch) », radiée ce jour, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication d'horlogerie. Rue du Parc 151.

7 mai 1945.

**Société anonyme du Crématoire de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 avril 1945, n° 77). Le D<sup>r</sup> Henri Kaufmann, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil d'administration, en remplacement du D<sup>r</sup> Alfred Benoit, décédé, dont la signature est radiée. André Borle, de Renan (Berne), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé vice-président, sans signature. La société reste engagée par la signature collective à 3, du président, du secrétaire, de l'administrateur-délégué ou du caissier.

8 mai 1945.

**Fondation du Service d'Escompte Neuchâtelois et Jurassien**, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique, dressé le 2 mai 1945, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but de gérer les fonds qui lui sont remis par le « Service d'Escompte Neuchâtelois et Jurassien S. E. N. & J. » provenant de timbres non remboursés et qui seront utilisés dans l'intérêt général des consommateurs, sous les formes que le conseil d'administration jugera utiles en s'inspirant du but poursuivi par le « Service d'Escompte Neuchâtelois et Jurassien S. E. N. & J. », par exemple sous forme de concours, d'allocations au journal « L'Acheteur », de dons en faveur d'œuvres sociales ou d'utilité publique. La fondation est confiée à un conseil de fondation, composé de 5 membres, soit le président, le vice-président, le secrétaire, le vice-secrétaire du conseil d'administration et l'administrateur du « Service d'Escompte Neuchâtelois et Jurassien S. E. N. & J. », le président fonctionnant comme président de la fondation, le secrétaire comme secrétaire, et l'administrateur du « Service d'Escompte Neuchâtelois et Jurassien S. E. N. & J. » comme caissier. Le conseil de fondation nommera un ou plusieurs vérificateurs de comptes. La fondation est engagée par la signature du président ou du vice-président, signant collectivement avec un autre membre du comité. Le conseil de fondation est composé comme il suit: Albert Maire, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, président; Albert Kaufmann, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, vice-président; Charles Mentha, de Cortaillod (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Félix Tripet, de Chézard-St-Martin, à Neuchâtel, vice-secrétaire; Philippe Vuille, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, caissier, et administrateur du « Service d'Escompte Neuchâtelois et Jurassien S. E. N. & J. ». Bureaux: Rue Numa Droz 71.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

5 mai 1945.

**Fonds des œuvres sociales en faveur des employés de l'entreprise Roger Perrenoud & Cie**, à Môtiers. Sous ce nom; il a été constitué, selon acte authentique dressé le 25 avril 1945, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but la création d'une caisse de secours au profit du personnel de la société en commandite « Roger Perrenoud & Cie », à Môtiers, soit des chefs, employés et ouvriers tombés involontairement dans le besoin, et secourra éventuellement leurs veuves et orphelins. Elle peut étendre son but à d'autres œuvres sociales en faveur du même personnel. La gestion de la fondation est confiée à un comité, composé de trois membres, dont deux doivent avoir la qualité d'associé de la société « Roger Perrenoud & Cie ». Les membres du comité sont nommés par la maison fondatrice. Le comité désigne le ou les vérificateurs de comptes. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Celui-ci est composé de Roger Perrenoud, président, de La Sagne et des Ponts, à Môtiers; Marguerite Perrenoud, née Pirat, de La Sagne et des Ponts, à Môtiers; Marcelle Léchet, née Picard, caissière, de Orvin (Berne), à Môtiers. Adresse de la fondation: Rue de l'Arnel, en les bureaux de Roger Perrenoud & Cie.

11 mai 1945. Vins mousseux.

**Mauler et Cie**, à Môtiers, commerce de vins mousseux, société en commandite par actions (FOSC. du 11 mars 1942, n° 57, page 564). Le conseil de surveillance est actuellement composé de Henri Mauler, président (déjà inscrit); Georges Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Fleurier, secrétaire, et Pierre Cottier, de Rougemont, à Paris (France). Fritz-Henri Cottier et Maurice Cottier, décédés, ne font plus partie du conseil de surveillance.

Bureau de Neuchâtel

8 mai 1945. Piles électriques.

**Le Phare S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 30 mars 1944, n° 76, page 748). Suite de démission, René Ischer a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Paul Fallet, déjà inscrit, reste seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: Faubourg de l'Hôpital 44.

8 mai 1945.

**Société Immobilière de la Rue des Brévards**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1937, n° 257, page 2450). Albert de Tribolot-Hardy, de Neuchâtel, au Sorgereux sur Valangin, est nommé administrateur unique. Il engage la société par sa seule signature. Les pouvoirs de Pierre-Georges-Alexandre de Meuron, administrateur sortant de charge, sont éteints et sa signature est radiée.

Genève — Genève — Gluevra

8 mai 1945. Traiteur-restaurateur, vins et liqueurs.

**Albert Augsburg**, à Genève, traiteur-restaurateur, vins et liqueurs (FOSC. du 26 octobre 1935, page 2648). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 mai 1945. Traiteur, bar-dégustation et vins.

**Juliette Ganter**, à Genève. Le chef de la maison est Juliette-Antoinette Ganter, née Thévenot, de et à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Pierre Ganter. Traiteur, bar-dégustation et commerce de vins et liqueurs. Cours de Rive 15.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 110262. Hinterlegungsdatum: 17. März 1945, 20 Uhr.  
Voigt & Co. Aktiengesellschaft, Romanshorn (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lanolin enthaltende kosmetische und pharmazeutische Präparate.



Farbenausführung: blau, weiss, gelb, rot.

Nr. 110263. Hinterlegungsdatum: 23. März 1945, 15¼ Uhr.  
Käseexport AG. Goldbach (Emmental), in Goldbach (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.



Nr. 110264. Hinterlegungsdatum: 23. März 1945, 15¼ Uhr.  
Käseexport AG. Goldbach (Emmental), in Goldbach (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.

PFADFINDER  
ECLAIREUR  
BOY SCOUT

Nr. 110265. Date de dépôt: 27 mars 1945, 9 h.  
Francis Bruttin, Place du Midi, Sion (Valais, Suisse).  
Marque de fabrique.

Boisson sans alcool, gazéifiée, à base de sirop de cassis.

*Diabolo*

Nr. 110266. Hinterlegungsdatum: 5. April 1945, 10¼ Uhr.  
Chessex & Cie., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der  
Marke Nr. 58633 der früheren Firma Chessex & Cie., Schaffhausen.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1945 an.

Garne aller Arten.

**Ambra**

Nr. 110267. Date de dépôt: 5 avril 1945, 11 h.  
Weill, Gut et Cie, Rue Numa-Droz 80, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique.

Sacs en toile, déposés en Suisse comme modèle industriel.

*pli-sac*  
Modèle & Marque  
déposés

Nr. 110268. Hinterlegungsdatum: 9. April 1945, 11 Uhr.  
H. Hengstler, Graben 29, Winterthur (Schweiz). — Handelsmarke.

Einkaufs- und Haushaltbüchli.

*tabel*

Nr. 110269. Date de dépôt: 10 avril 1945, 19 h.  
Auguste Berger, Avenue de Morges 17, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de radio, de radio-gramophone et de télévision, pour la réception,  
l'enregistrement et la transmission, aussi que leurs accessoires.

**TÉLÉVOX**

Nr. 110270. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 10 Uhr.  
Ernst Wirth, Hintervicose 31, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerlöscher.

**Fürex**

Nr. 110271. Date de dépôt: 13 avril 1945, 5 h.  
Raisin d'Or SA., Chez-le-Bart (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Apéritifs, bitter, spiritueux, liqueurs et tous autres produits similaires  
à base d'alcool.



Nr. 110272. Hinterlegungsdatum: 13. April 1945, 19 Uhr.  
J. Tempeihof, Rue Daniel-Jeanrichard 39, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fach-Agenda der schweizerischen Textil-, Bekleidungs- und Mode-Branche.

*Tex*

Nr. 110273. Hinterlegungsdatum: 17. April 1945, 16 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Welschenrohr in Welschenrohr  
(Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**PANTO**

Nr. 110274. Hinterlegungsdatum: 17. April 1945, 16 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Welschenrohr in Welschenrohr  
(Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**RENTA**

Nr. 110275. Hinterlegungsdatum: 17. April 1945, 16 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Welschenrohr in Welschenrohr  
(Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**SILVO**

Nr. 110276. Hinterlegungsdatum: 17. April 1945, 16 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Welschenrohr in Welschenrohr  
(Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**TECHNOS**

Nr. 110277. Hinterlegungsdatum: 20. April 1945, 20 Uhr.  
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöffland (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hemden.

**Famosa**

N° 110278. Date de dépôt: 20 avril 1945, 19 h.  
Montres Rolex SA. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), Rue  
du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**MARCONI  
VERIFLAT**

N° 110279. Date de dépôt: 20 avril 1945, 23 h.  
Reynolds Tube Company Limited, Manufacturiers, Hay Hall Works,  
Redfern Road, Tyseley, Birmingham (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrication.

Tubes en aciers ou en alliage d'aluminium et accessoires pour cycles fabri-  
quées avec ces tubes.

REYNOLDS

N° 110280. Date de dépôt: 23 avril 1945, 18 h.  
Roger Boulénaz, Rue de l'Encyclopédie 2, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Voitures d'enfant, jeux, jouets, animaux en tissu fantaisie.

**"HopHop"**

Nr. 110281. Hinterlegungsdatum: 23. April 1945, 9 Uhr.  
Alfred Glass, Albisstrasse 7, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren für Damen, Herren und Kinder, aus Wolle, Baumwolle,  
Naturseide, künstliche und gemischte Textilfasern.

**AGZ**

N° 110282. Date de dépôt: 23 avril 1945, 20 h.  
Charles Baudet, bijoutier, joaillier, Boulevard St-Georges 52, Genève  
(Suisse). — Marque de fabrication et de commerce.

Bijouterie et joaillerie en matières précieuses.

**CBG**

Nr. 110283. Hinterlegungsdatum: 24. April 1945, 20 Uhr.  
Novelectric GmbH, Kreuzstrasse 4, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerzeuge.

**Swing**

Nr. 110284. Hinterlegungsdatum: 24. April 1945, 17¼ Uhr.  
Franz Carl Weber Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 62, Zürich  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 58754. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1945  
an.

Spiele, Spielwaren, Fahnen, Dekorationsartikel, Illuminationsartikel,  
Kotillonsartikel, Scherzartikel, Feuerwerk, Motoren, Bücher, Mal- und  
Zeichnungsutensilien, Sportartikel, Musikinstrumente, elektrische Apparate,  
Turngeräte, Christbaumschmuck, Baukasten.

**F.C.W.**

Nr. 110285. Hinterlegungsdatum: 24. April 1945, 17¼ Uhr.  
Franz Carl Weber Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 62, Zürich  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 59070. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1945  
an.

Spiele, Spielwaren, Fahnen, Dekorationsartikel, Illuminationsartikel,  
Kotillonsartikel, Scherzartikel, Feuerwerk, Motoren, Bücher, Mal- und  
Zeichnungsutensilien, Sportartikel, Musikinstrumente, elektrische Apparate,  
Turngeräte, Christbaumschmuck, Baukasten.

**JouetsWeber**

Nr. 110286. Hinterlegungsdatum: 24. April 1945, 17¼ Uhr.  
Franz Carl Weber Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 62, Zürich  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spiele und Spielwaren.

**FCW  
SPIELZEUG**

Nr. 110287. Hinterlegungsdatum: 28. April 1945, 9½ Uhr.  
Alpina Union Horlogère AG., Biel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 58925. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1945 an.

Uhren, Uhrenbestandteile, Wecker, Compteurs, Tisch-, Steh-, Wand-  
und Turmuhren; Armbänder.

**▲**

N° 110288. Date de dépôt: 20 février 1945, 20 h.  
Léon Zuckermann, Montre Benedict, rue Léopold Robert 11, La  
Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrication et de commerce.

Montres, parties de montres et mouvements.

**NAMRON**

**Modification de raison — Firmaänderung**

N° 101071. — Maxima SA., Genève (Suisse). — Raison modifiée en Schwarz  
Maxima SA. — Enregistré le 8 mai 1945.

**Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe**

N° 109703. — L. E. Michel SA., Prilly-Lausanne (Suisse). — Les mots  
« spécialités alimentaires » de la liste des produits sont biffés. —  
Enregistré le 8 mai 1945.

**Uebertragung — Transmission**

Nr. 109722. — Gebr. Kurth Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Grana, Grenchen  
(Schweiz). — Uebertragung an S. Kocher & Cie., Viaduktstrasse 5,  
Grenchen (Schweiz). — Eingetragen am 8. Mai 1945.

**Löschung — Radiation**

Nr. 109397. — Leo Romer, Gossau (St. Gallen, Schweiz). — Gelöscht am  
8. Mai 1945 auf Verlangen des Hinterlegers.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss betreffend Ergänzung des Bundesratsbeschlusses über Arbeitseinsatz bei Bauarbeiten von nationalem Interesse (Obligatorische Krankenversicherung)

(Vom 4. Mai 1945)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Artikel 2<sup>bis</sup> des gestützt auf den Bundesbeschluss vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität gefassten Bundesratsbeschlusses vom 27. Juni/15. Dezember 1944 über Arbeitseinsatz bei Bauarbeiten von nationalem Interesse wird aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 2<sup>bis</sup>. Die bei Bauarbeiten von nationalem Interesse beschäftigten Arbeitskräfte, welche zum Arbeitsdienst aufgebunden sind, haben gegenüber dem Bund Anrecht auf eine Invalidenrente, wenn der Ansprecher beweist, dass die Invalidität als Folge einer Krankheit eingetreten ist, die mit grosser Wahrscheinlichkeit durch die Erfüllung des Arbeitsdienstes verursacht oder verschlimmert worden ist.

Stirbt eine eingesetzte Person an den Folgen einer in vorstehendem Sinne umschriebenen Krankheit, so haben deren Hinterlassene (Witwe, Witwer, Kinder, Eltern, Grosseltern und Geschwister) Anrecht auf eine jährliche Hinterlassenenrente.

Sowohl die Invalidenrenten als auch die Hinterlassenenrenten werden nach den Grundsätzen, die in der obligatorischen Unfallversicherung massgebend sind, festgesetzt. Die Bestimmung dieser Renten wird der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt in Luzern übertragen.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 9. Mai 1945 in Kraft. Die vor dem 9. Mai 1945 eingetretenen Invaliditäts- oder Todesfälle werden auf besonderes Gesuch ebenfalls davon erfasst.

### Arrêté du Conseil fédéral complétant celui qui concerne l'affectation de la main-d'œuvre aux travaux d'intérêt national (Assurance-maladie obligatoire)

(Du 4 mai 1945)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. Est abrogé l'article 2<sup>bis</sup> de l'arrêté du Conseil fédéral du 27 juin/15 décembre 1944 sur l'affectation de la main-d'œuvre aux travaux d'intérêt national, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité. Il est remplacé par la disposition suivante:

Art. 2<sup>bis</sup>. Les travailleurs occupés à des travaux de construction d'intérêt national, au titre du service du travail, ont droit à une rente d'invalidité servie par la Confédération, si la personne qui en fait la demande prouve que l'invalidité est la conséquence d'une affection qui, selon toute vraisemblance, a été causée ou aggravée par l'accomplissement du service du travail.

Si un tel travailleur décède de l'affection, ses parents survivants (conjoint, enfants, père et mère, grands-parents, frères et sœurs) ont droit à une rente annuelle de survivants.

Les rentes d'invalidité et les rentes de survivants sont fixées conformément aux principes applicables en matière d'assurance-accidents obligatoire. La Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents, à Lucerne, est chargée de fixer ces rentes.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 9 mai 1945. Sur requête spéciale, les cas d'invalidité ou de décès survenus avant le 9 mai 1945 sont également mis au bénéfice des présentes dispositions.

### Bundesratsbeschluss betreffend Aufhebung des Artikels 22<sup>ter</sup> der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung

(Vom 4. Mai 1945)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Artikel 22<sup>ter</sup> auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Auf-

rechthaltung der Neutralität gefassten Verordnung vom 24. Januar 1941 über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung, ergänzt durch Bundesratsbeschluss vom 12. August 1941, wird aufgehoben.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Juni 1945 in Kraft.

### Arrêté du Conseil fédéral abrogeant l'article 22<sup>ter</sup> de l'ordonnance qui atténue à titre temporaire le régime de l'exécution forcée

(Du 4 mai 1945)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. Est abrogé l'article 22<sup>ter</sup> de l'ordonnance du 24 janvier 1941 atténuant à titre temporaire le régime de l'exécution forcée, ordonnance prise en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité et complétée par l'arrêté du Conseil fédéral du 12 août 1941.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1945.

### Decreto del Consiglio federale che vieta l'esportazione di materiale di guerra e di articoli simili

(Dell'11 maggio 1945)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Art. 1. È abrogato l'articolo 1 del decreto del Consiglio federale del 29 settembre 1944 che vieta l'esportazione di materiale di guerra e di articoli simili, decreto preso in virtù del decreto federale del 30 agosto 1939 su le misure da prendere per la protezione del paese e il mantenimento della sua neutralità, e sostituito dalla disposizione seguente:

Art. 1. È vietata l'esportazione negli Stati belligeranti degli articoli qui sotto elencati:

Voci della tariffa:	Denominazione della merce:
811—813	Armi e loro parti staccate
ex 948 a e altre	Spolette e loro parti staccate
1028—1084	Materie esplosive e munizioni.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il 18 maggio 1945.

### Gesandtschaften und Konsulate

#### Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Henri Blanchard, Titular-Vizekonsul, wird mit der interimistischen Leitung des schweizerischen Konsulates in Beyrouth betraut.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Brasilien ist an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Milton Cesar de Weguelin Vieira mit der provisorischen Leitung des Generalkonsulats dieses Landes in Genf, dessen Amtsbefugnis sich über die Kantone Genf, Bern, Waadt, Wallis, Freiburg und Neuenburg erstreckt, Herr João Gracie Lampraia, Berufskonsul, betraut worden.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Kolumbien ist während der Abwesenheit des Herrn J. M. Yepes, Generalkonsul, Fräulein Inés Yepes, Vizekonsul, mit der provisorischen Leitung des Generalkonsulats von Kolumbien in Genf, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz, betraut worden.

111. 15. 5. 45.

Mr Henri Blanchard est chargé, avec le titre de vice-consul, de la gérance intérimaire du consulat de Suisse à Beyrouth.

Suivant une communication de la légation du Brésil, M<sup>r</sup> João Gracie Lampraia, consul de carrière, a été chargé de la gérance intérimaire du consulat général de ce pays à Genève, avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève, en remplacement de M. Milton Cesar de Weguelin Vieira, appelé à d'autres fonctions.

Suivant une communication de la légation de Colombie, M<sup>lle</sup> Inés Yepes, vice-consul, a été chargée de la gérance intérimaire du consulat général de ce pays à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse, pendant l'absence de M<sup>r</sup> J.-M. Yepes, consul général.

111. 15. 5. 45.

#### Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

## AG. der von Moos'schen Eisenwerke Luzern

### Generalversammlung

Samstag den 26. Mai 1945, vormittags 10 Uhr 30  
im Sitzungszimmer Kasernenplatz 2 in Luzern

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1944.
3. Abnahme der Rechnung pro 1944 nach Eröffnung des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Erhöhung des Aktienkapitals; Aenderung des § 3 der Statuten.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge zu Traktandum 5 liegen vom 15. Mai 1945 an bei der Hauptkasse der Gesellschaft, Luzern, Kasernenplatz 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort sind auch die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens 25. Mai, 17 Uhr, zu beziehen.

Lz 67

Luzern, den 15. Mai 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.

### Compagnie des tramways de Neuchâtel

Assemblée générale des actionnaires le jeudi 31 mai 1945, à 10 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

Ordre du jour: 1. Comptes et gestion 1944. — 2. Nominations statutaires. — 3. Concession de l'autobus des Cadolles.

Dès le 23 mai 1945, les comptes et le rapport des vérificateurs de comptes seront déposés au siège social et à la Banque cantonale. Celle-ci délivrera les cartes d'admission à l'assemblée contre dépôt des actions jusqu'au 23 mai 1945. Chaque déposant recevra une carte de circulation sur le réseau valable le 31 mai 1945. N 32

## Bern-Schwarzenburg-Bahn

### Elektrifikationsanleihen von 1923

Zur Rückzahlung ab 15. Mai 1945 sind die folgenden 25 Obligationen von je Fr. 250 ausgelost worden:  
Nrn. 3427, 3442, 3479, 3498, 3515, 3558, 3616, 3628, 3875, 3888, 3943, 3962, 4069, 4079, 4375, 4396, 4426, 4442, 4459, 4515, 4601, 4603, 4672, 4676, 4730.

Restanten: Nrn. 4096, 4455, 4576.

Die mit Coupons Nr. 23 u. ff. abzuliefernden Titel werden spesenfrei eingelöst bei der Hauptkasse der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft BLS in Bern und Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweigstellen.

#### ZINSAHLUNG FÜR DAS JAHR 1944

Gleichzeitig wird der Zinsschein Nr. 22. Nr. das Jahr 1944 des obgenannten Anleiheins mit Fr. 7.50, abzüglich 30 % eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, eingelöst.

296

Bern, den 11. Mai 1945.

DIE DIREKTION.

**Bürostühle und Fauteuils**



ab Fr. 24. —

Durch die richtige Sitzgelegenheit fördern Sie Arbeitsfreude und Arbeitsleistung

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt

**PAPYRUS BÜROMÖBEL**

Freiestraße 43 · Telefon 061/4 18 64 · Basel

**Zu verkaufen:**

**MAGNESIA CARBONICA**

lieferbar sofort ab Schweizer Lager

**ALBERT ISLIKER & Co**  
Löwenstraße 35 a, Telefon 23 56 26  
**ZÜRICH**

Z 262

**AG. vormalis Kistenfabrik Zug**

liert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genutet und verleimt. Blechkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Lz 10

**RUF ORGANISATION**

**Die ideale Kartei**

In täglicher Praxis geschaffen, vereinigt vier Vorzüge

sie beansprucht kleinsten Raum und lässt sich überall placieren,

sie bietet klare Uebersicht und hält jedes Blatt griffbereit,

sie meldet jedes fehlende Blatt,

sie mahnt und wahrt Termine.

Ein Anruf bringt Ihnen den dank plastischer Darstellung instruktiven Gratisprospekt „Ruf-Griff“.

**RUF - BUCHHALTUNG**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
Zürich, Löwenstr. 19. Tel. (051) 25 74 80

**FERROCARIL SA.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 28 mai 1945, à 10 heures, au siège social, Avenue de Warens 2, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination d'un contrôleur des comptes.

X 86

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, Avenue de Warens 2, à la disposition des actionnaires.

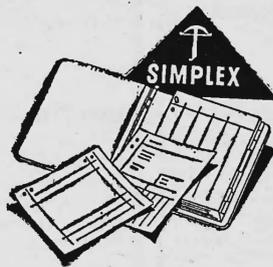
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Société immobilière Chemin Dumas, lettre D**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi 30 mai 1945, à 11 heures, dans les bureaux de MM. Bissat & Steinhmann, régisseurs, Boulevard du Théâtre 6, à Genève, avec l'ordre du jour suivant: opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes et le bilan sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'adresse ci dessus. X 80

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régle des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.



**Verschärfte Steueranverlangung!**

Sie zwingt auch den Privatmann, sein Vermögen und Einkommen klar zu überblicken, d. h. darüber Buch zu führen. Wie soll er das tun? Auf möglichst einfache, möglichst übersichtliche und möglichst zeitsparende Art — nach dem preklischen Simplex - Losblatt - System! Lassen Sie sich diese bestausgedachte Privatbuchhaltung zeigen. !! Die

**SIMPLEX - Privatbuchhaltung** mit den neuen, den Erfordernissen der Verrechnungssteuer angepaßten Wertschriftkontroll - Formularen (Nr. 2509) ist das Richtige für Sie. Prospekt 1070 verlangen!

**bürofiner**  
ZÜRICH · MONSTERHOF  
Tel. 27 15 55

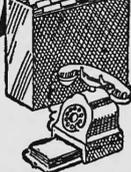
**Blumen und Sonne! Geborgensein!**

Erholung im Lz 49

**HOTEL HERTENSTEIN**

200 000 m<sup>2</sup> Park. Eigene Landwirtschaft. Pension Fr. 12.50 bis 14.-. Telefon 7 32 44. Familie Jahn.

*Sie möchten doch gerne Ordnung haben*



In Ihren Briefen und Papieren? Dann machen Sie's wie die grossen Büros: Verwenden Sie die bewährte, praktische Hänge-Registratur!

**VISOCASSette** für Privat nur Fr. 20.-

**TELENOTIZ** der neue Notizblock im Telefon, immer am Ort, nur Fr. 9.85. (Preis zuzügl. Wus)

Dieses Inserat ausgerechnet in Kuvert mit Ihrer Adresse als Drucksache bringt ausführliche Prospekt. Büro-Spezialhaus

**Rüegg-Naegeli, Zürich**  
Bahnhofstrasse 22 · Telefon 23 37 07

**Handelsfirma**

Q 139

sucht interessante

**Vertretung**

für die deutsche und französische Schweiz. Gef. Offerten unter Chiffre Q 52816 Q an Publicitas Basel.

**Korrespondentin**

sucht Stelle in Genf oder Lausanne für deutsche, französische und italienische Korrespondenz. Gute Grundlage in englischer Sprache. Muttersprache deutsch. Offerten unter Chiffre R 34592 LZ an Publicitas Luzern. Lz 66

**Exportation d'horlogerie en Italie**

Commerçant se rendant prochainement en Italie entreprend négociations d'affaires et représentation d'intérêts de la branche horlogère, évent. aussi d'autres branches.

Offres sous chiffre L 4932 Q à Publicitas Bâle.

**Haarschärfe Rasierklingen**

rasieren anlagigt.  
Preise per 100 Stück:  
Stahldicke: Fr. 4.65  
0,15 mm Fr. 5.85  
0,10 mm Fr. 10.10  
0,08 mm Fr. 12.75  
0,06 mm Fr. 12.75  
Steuer inbegr. Günstig für Wiederverkäufer. Probensendung 10 Stück gemischt Fr. 1.-. Promotor Versand: Eichenberger, Rasierklingen, Beinwil am See.

Telegramm-Adresse:



**Closetpapiere**

in verschied. Qualitäten  
Musterofferten  
zu Diensten

P. Gimml & Co., St. Gallen

Transporterleichterung durch den neuen

**Primus-Großhandwagen**

Z 255

mit den unverwüchtlichen Tiger-Vollgummi-Rädern, bezugsfrei



Auf Kugellager, leicht rollend, bequeme, niedere Ladefläche

Jede Größe lieferbar

Schwingachsen — Einzelradabfederung — schont Transportgut

Mäßige Preise — Verlangt Offerte direkt durch:

**PRIMUS KÖLLIKER, ZÜRICH, Fahrzeugfabrik, Bäckerstr. 51, Tel. 27 79 84**

**Electricité neuchâteloise SA., Neuchâtel**

**Emprunt 3 1/2% de fr. 1 000 000 de 1943**

2<sup>o</sup> tirage du 30 avril 1945

Les 73 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1945:

N°s	2	198	400	629	716	936	1090	1323	1514	1703	1912
	19	201	402	630	747	949	1121	1332	1528	1729	1939
	20	234	407	678	758	972	1189	1351	1538	1768	1986
	75	259	410	682	798	1006	1190	1354	1665	1805	
	118	301	453	695	810	1008	1217	1474	1680	1850	
	142	369	558	707	813	1034	1218	1499	1688	1872	
	189	370	603	714	825	1036	1220	1507	1700	1897	

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise, à raison de fr. 500 par obligation. N 30

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 juillet 1945.

Neuchâtel, le 30 avril 1945.

Electricité neuchâteloise SA.

**Alpha AG., Werkstätte für elektr. und mech. Konstruktionen, Nidau**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Mai 1945 wurde für das Rechnungsjahr 1944 eine

**DIVIDENDE VON 5% BRUTTO**

festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt durch die Kantonalbank von Bern, Filiale Biel.

Nidau den 14. Mai 1945.

U 27